



Informationen betreffend das Abschießen von Feuerwerkskörpern

Kurz vor den Feierlichkeiten zum Jahreswechsel macht das Bürgermeister- und Schöffenkollegium einen dringenden Aufruf an die Einwohner verantwortungsvoll mit Feuerwerkskörpern an Silvester umzugehen.

Das Abschießen von Feuerwerkskörpern in der Nähe von Gebäuden ist aus Sicherheitsgründen nicht vertretbar. Jede Person ist persönlich haftbar für den Schaden, der Drittpersonen durch das Abbrennen von Feuerwerkskörpern zugefügt wird.

Aus Respekt zu den Mitmenschen und den Tieren bitten wir Sie das Abschießen von Feuerwerkskörpern zeitlich und quantitativ einzuschränken.

Darüber hinaus wird daran erinnert, dass das Polizeireglement der Gemeinde Junglinster vom 1. Oktober 2010 in Kapitel I - Ruhe - Artikel 1: "Art. 1. Es ist verboten, die Ruhe durch Schreien und übermäßigen Lärm sowie durch Anzünden von Feuerwerkskörpern zwischen 22:00 und 08:00 Uhr zu stören."

Durch das Einhalten einiger elementarer Benimmregeln wird Silvester für uns alle ein friedliches und feierliches Fest.

Vielen Dank im Voraus.

Informations concernant le tir de feux d'artifice

A l'approche des fêtes de fin d'année le collège des bourgmestre et échevins fait un appel urgent aux citoyens de traiter le tir de feux d'artifice à la St Sylvestre avec responsabilité.

Pour des raisons de sécurité le tir de feux d'artifice à proximité d'immeubles n'est pas toléré. Toute personne est personnellement responsable pour les dégâts causés aux tiers par son feu d'artifice.

Par respect aux concitoyens et aux animaux nous vous invitons à limiter la durée et le volume du spectacle.

D'autant plus, il est rappelé que le règlement de police de la commune de Junglinster du 01 octobre 2010 dispose en son chapitre I – Tranquillité - article 1 : « Art. 1. Il est interdit de troubler la tranquillité par des cris et des tapages excessifs ainsi que par l'allumage de pétards entre 22 :00 et 08 :00 heures. »

En respectant les quelques règles élémentaires de comportement, la fête de St Sylvestre sera une fête paisible et joyeuse par nous tous.

Merci d'avance.

